

**百萬能實業公司**  
FLORIO YUEN  
公司: 682-6611  
住家: 321-9831



阮光成

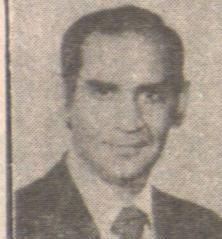
▲市中中心商業旺鋪，多名經理租客，適  
合海外投資，無管理麻煩，百二十萬。  
▲中型購物中心，溫哥華旺區好租客，  
鋪觀，租息高，七十萬餘。  
▲西區購物中心，堅固美觀，實力租客，  
入息高，百廿五萬。

**偉邦實業**  
Vantage Realty Ltd.  
郭少偉 Erik Kwok

公司: 874-6461  
住家: 524-6998

Ste. B 4510 Victoria Dr., Vancouver, B.C. V5N 4N8  
▲近PNE兩年新，三睡房，土庫全  
部完成，十四萬九千。  
▲唐人埠公主街合法六伙入息屋，  
月和千多元，只售九萬餘。  
▲商場商場新屋，地點旺，好入息  
上六個住宅，柏文，地點旺，好入息。  
▲近香檳商場新屋，地點旺，好入息。  
▲一千四百多呎面積，土庫全部完成，  
小保養費用，只售五十餘萬。  
▲快餐店三文治急賣二萬元。  
▲基础潛質大，三萬五千元。  
▲北雲花舖平租，柏文區，萬五千。

**BLOCK BROS.**  
REALTY  
The bestsellers  
For Your Real Estate Needs Phone:  
Sadru Rhemtulla  
Bus: 435-1471 Res: 594-1896



▲油站，地點好，好入息，兼修理  
汽車。  
▲髮型美容院，十部機。  
▲唐餐館，好入息，位於六四二八  
街，旺區。  
▲818 E 63街·正層三睡房  
▲1143 E 29街·三睡房  
▲土庫兩房有收入。  
▲三年新，三睡房，土庫完成，只  
售七萬五千，有四萬二千按揭。  
▲新屋兩間。

UNITED REALTY LTD.  
3879 OAK STREET  
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6  
PETER WU  
BUS: 736-3831  
RES: 261-6890  
PAGER: 524-3581 No.1300



▲新屋西溫哥華，一千尺，三睡房  
3521 W,十一AVB。  
▲兩睡房柏文大露台，個半浴室，  
七萬二六八〇五AVB。  
▲西區一睡房在七樓，五萬七千，  
KE RIS D A L E 两睡房柏  
文，一千尺，七萬八千五百。  
▲許多房屋已售出，如閣下想賣屋  
，請電本人與 G O N N I E  
W U 鄭敏慈 324-6949。

**NORTHBRIDGE REALTY** 恒生實業燕梳公司  
1743 E. BROADWAY, VAN. B.C.

RICHARD KONG  
江先生

公司電話: 879-6761  
住家電話: 324-4583



星期日，一至四開放  
821 WINDERMERE  
石屎舊屋，正層一睡  
兩睡房，廚廁，客廳，飯  
廳，書房，閣樓另有飯  
巷33x110平地。

\$82,500

KEN CLONG  
蔣先生

▲柏文一單元，三萬六千，價錢相  
宜，兩萬四千。  
▲兩大房柏文，歡迎還價。  
▲西區十組柏文，開價三十八萬。  
▲最有名大型屋，位置好，西四十街

**領袖實業機構**  
LEADERS REALTY GROUP  
2603 KINGSEWAY VAN. B.C.  
公司電話: 430-1123

▲五大睡房柏文，近喜士定夾乃磨  
六萬三千，歡迎還價。  
▲兩大房柏文，五年新，保養一流  
，宜。六萬三千，歡迎還價。  
▲西區十組柏文，開價三十八萬。  
▲最有名大型屋，位置好，西四十街

## 十二月新盤

KAREN BONG 王太太  
**BLOCK BROS.**  
公司電話 922-3911  
住家直接傳呼機  
922-1957 735-1500

▲四一〇 PENTICTON ST.,  
夾廿六街，上下各有二睡房，  
交通方便，近學校。  
▲北溫哥華大屋，樓高三層，內  
外翻新中，取價相宜。619  
迎還價。  
▲1904-1330 HARW  
BYRNE DR. 花園洋房  
，後花園有大樹，可游人，划  
船，釣魚，開價三十多萬。  
▲ODD VANCOWVER 風景優美，開價七萬一千五百元。歡

BRITI PROPERTIES LTD.  
BYRNE DR. 花園洋房  
，後花園有大樹，可游人，划  
船，釣魚，開價三十多萬。  
▲1904-1330 HARW  
BYRNE DR. 花園洋房  
，後花園有大樹，可游人，划  
船，釣魚，開價三十多萬。  
▲ODD VANCOWVER 風景優美，開價七萬一千五百元。歡

**陳憲明**  
STEPHEN CHEN, B.S. 林尙忠  
ALEX LAM

住家電話 325-6075 327-5533  
公司: 8817 Fraser St. Vancouver 876-8841

▲本拿比吉地 60X100呎，價  
七萬五千元。  
▲本拿比，生財果舖，長批，  
有住宅，停車方便。  
▲雲東住宅區，城市屋，三睡  
房，有土庫，開價七萬元，交  
十二年新，保養好。  
▲西區觀屋，三年新，四睡房，交  
通方便，取價二千萬。  
▲域多利夾五一街，土庫完  
成。▲西區大觀屋 CAMBI 四米  
五十九街。

\$5,500.00

馮小姐 CINDY FUNG  
住宅 (604) 430-4683

梁君 PAT LEUNG  
住宅 433-2558



## 十二月新盤

中央及省政府資助買屋研討會（免費）

（粵語講座）

主講: A. E. LePAGE, ROYAL BANK, LAWYER.  
地點: 604 W. BROADWAY 3F A. E. LePAGE

TRAINING CENTRE (半島酒家樓上)

時間: 十二月四日(星期六)下午二時正

講題: 分析現時是否適宜購買房屋

• 分析現時是否適宜購買房屋  
• 解釋中央及省政府 \$5,500 的資助及 \$60,000 的低息貸款計劃  
• 分析個人貸款的能力。

• 解釋應付什麼利息。

• 解釋何謂合法的買樓契約。

座位有限 敬希留座 888-1022

BUS. (604) 299-1451

A.E. LePAGE

**張菲立**

PHILIP CHEUNG  
主家: 274-7610  
公司電話: 731-0413



▲快餐店三文治急賣二萬元。  
▲基础潛質大，三萬五千元。  
▲北雲花舖平租，柏文區，萬五千。

生 意

▲下埠柏文區，餐館二百六十座位，  
年八九十六萬，政府新發展區，  
潛力大，廚房架，齊，可作海鮮  
酒家或打碟酒吧。  
▲西十六街，兩睡房，新完成土庫  
售五萬三，C E N T R E 及巴士站，  
新裝修，三層五睡房，地43x  
122，環境優美，交通方便，  
土庫齊，價相宜。

**麥加置業地產公司**

電話機: 524-8581  
廿四小時 PAGE 0078

▲許多房屋已售出，如閣下想賣屋  
，請電本人與 G O N N I E  
W U 鄭敏慈 324-6949。

**特平新盤**

工业

大型工廠，牛仔  
刷行，生意穩定，長期可靠

，無被解僱的憂慮。

，無被解僱的憂慮